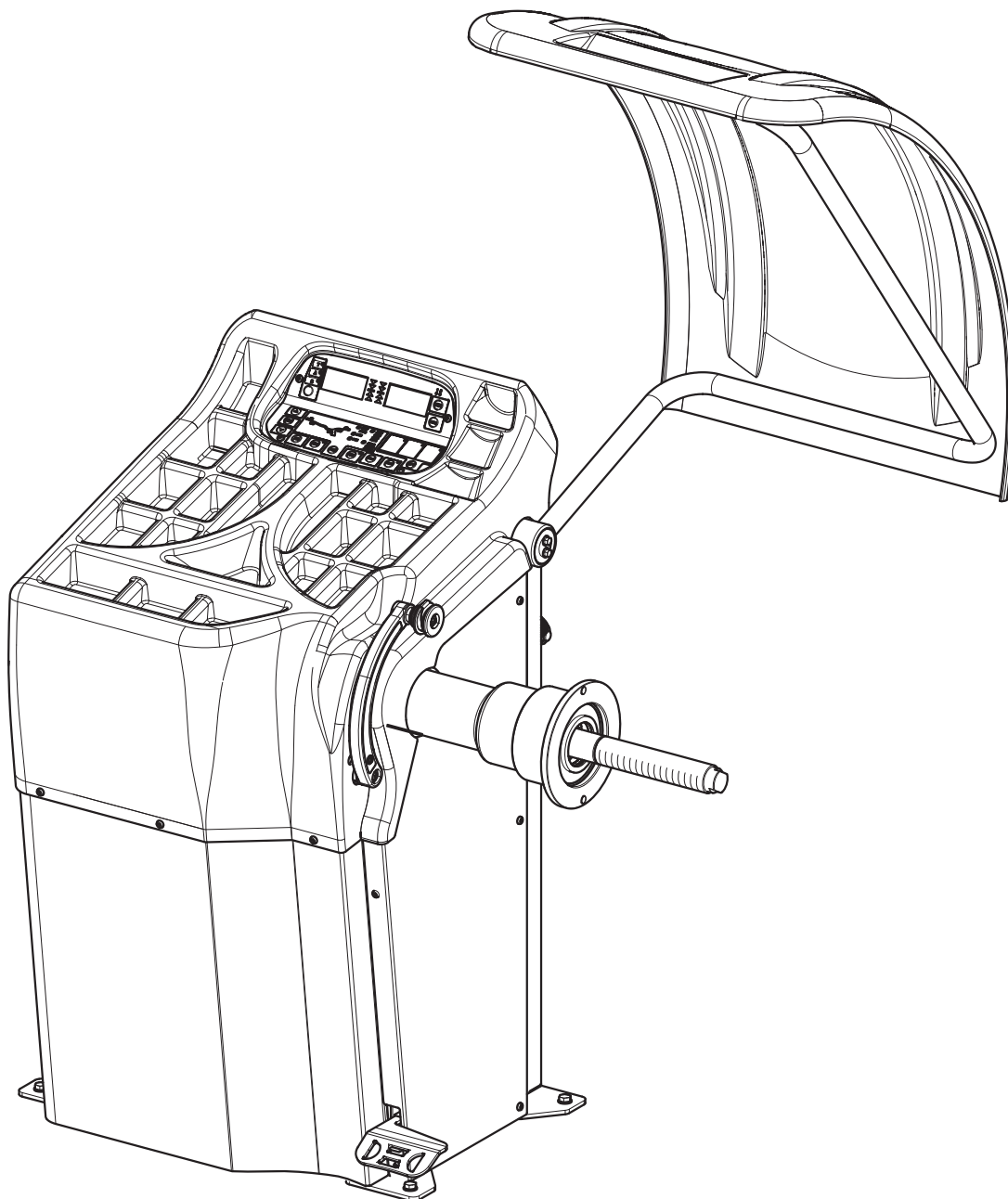




## RWB348DB (R148) Wheel Balancer



**P  
A  
R  
T  
S**

**B  
R  
E  
A  
K  
D  
O  
W  
N**

# SUMMARY - SOMMAIRE - SUMARIO

<b>Drawing Number 1 - Rev. 2</b> _____ <b>4</b>	<b>Drawing Number 6 - Rev. 1</b> _____ <b>VS129795870</b> ..... <b>14</b>
<i>MAIN ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL</i>	<i>DISTANCE/DIAMETER GAGE ASSEMBLY ENSEMBLE PIGE DISTANCE/DIAMETRE CONJUNTO PALPADOR DISTANCIA/DIÁMETRO</i>
<b>Drawing Number 2 - Rev. 0</b> _____ <b>VS129791580</b> ..... <b>6</b>	<b>Drawing Number 7 - Rev. 1</b> _____ <b>VS129795890</b> ..... <b>16</b>
<i>WHEEL PROTECTION ASSEMBLY ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA</i>	<i>ROTATING ASSEMBLY ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO</i>
<b>Drawing Number 2 - Rev. 1</b> _____ <b>VS129791580</b> ..... <b>7</b>	<b>Drawing Number 8 - Rev. 1</b> _____ <b>VS129690073</b> ..... <b>18</b>
<i>WHEEL PROTECTION ASSEMBLY ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA</i>	<i>MOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR</i>
<b>Drawing Number 3 - Rev. 2</b> _____ <b>VS129795541</b> ..... <b>8</b>	<b>Drawing Number 9 - Rev. 0</b> _____ ..... <b>20</b>
<i>LED TOP COVER ASSEMBLY ENSEMBLE PLANCHE DEL CONJUNTO TABLERO LED</i>	<i>BRAKE PEDAL ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO</i>
<b>Drawing Number 4 - Rev. 1</b> _____ ..... <b>10</b>	<b>Drawing Number 10 - Rev. 1</b> _____ ..... <b>22</b>
<i>CHASSIS ASSEMBLY ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR</i>	<i>ACCESSORY KIT ASSEMBLY ENSEMBLE DOTATION CONJUNTO DOTACIÓN</i>
<b>Drawing Number 5 - Rev. 1</b> _____ <b>VS129795091</b> ..... <b>12</b>	<b>Drawing Number 11 - Rev. 1</b> _____ ..... <b>24</b>
<i>POWER ELECTRIC SYSTEM ASSEMBLY ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE PUISSANCE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA</i>	<i>NAMEPLATES POSITIONING POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS</i>



IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:  
 DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:  
 EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



This column indicates the component identification number on the drawing.  
 Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.  
 Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.  
 Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".  
 En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

**D.R**

This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.  
 Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.  
 Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

**D.R**

Number of drawing	Revision index
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión



In this column the unit/component identification code is indicated.  
 Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.  
 En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.  
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.  
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

**OPT**

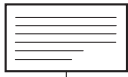
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.  
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.  
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.



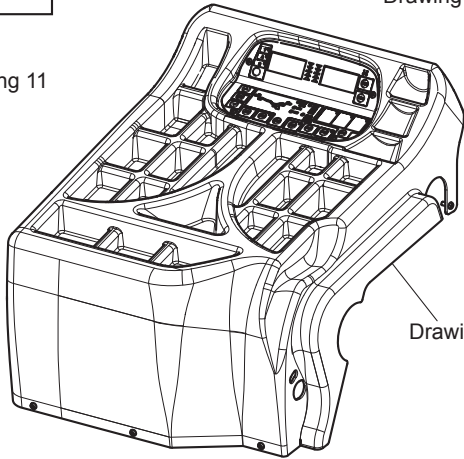
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.  
 Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.  
 Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



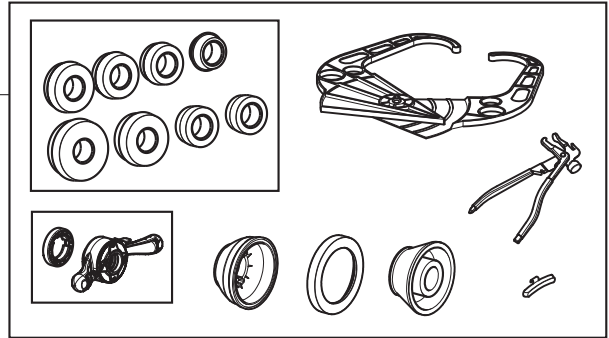
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.  
 Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.  
 Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.



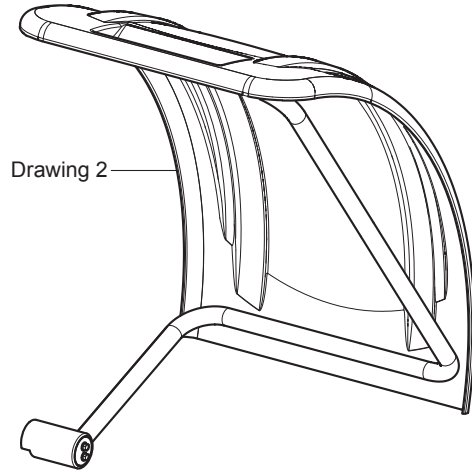
Drawing 11



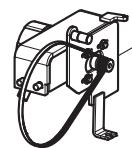
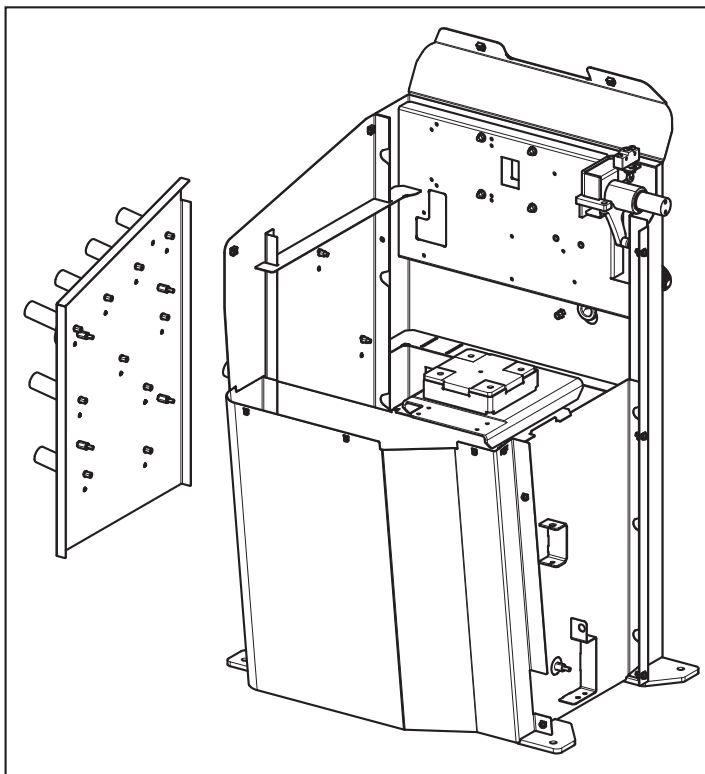
Drawing 10



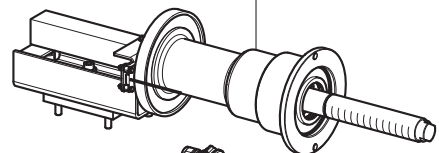
Drawing 3



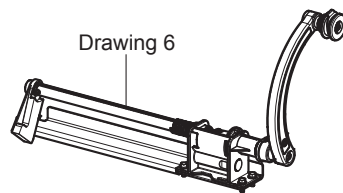
Drawing 2



Drawing 8



Drawing 7



Drawing 6



Drawing 5

Drawing 4

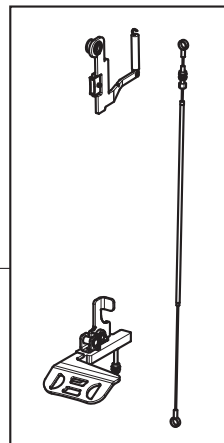


12



13

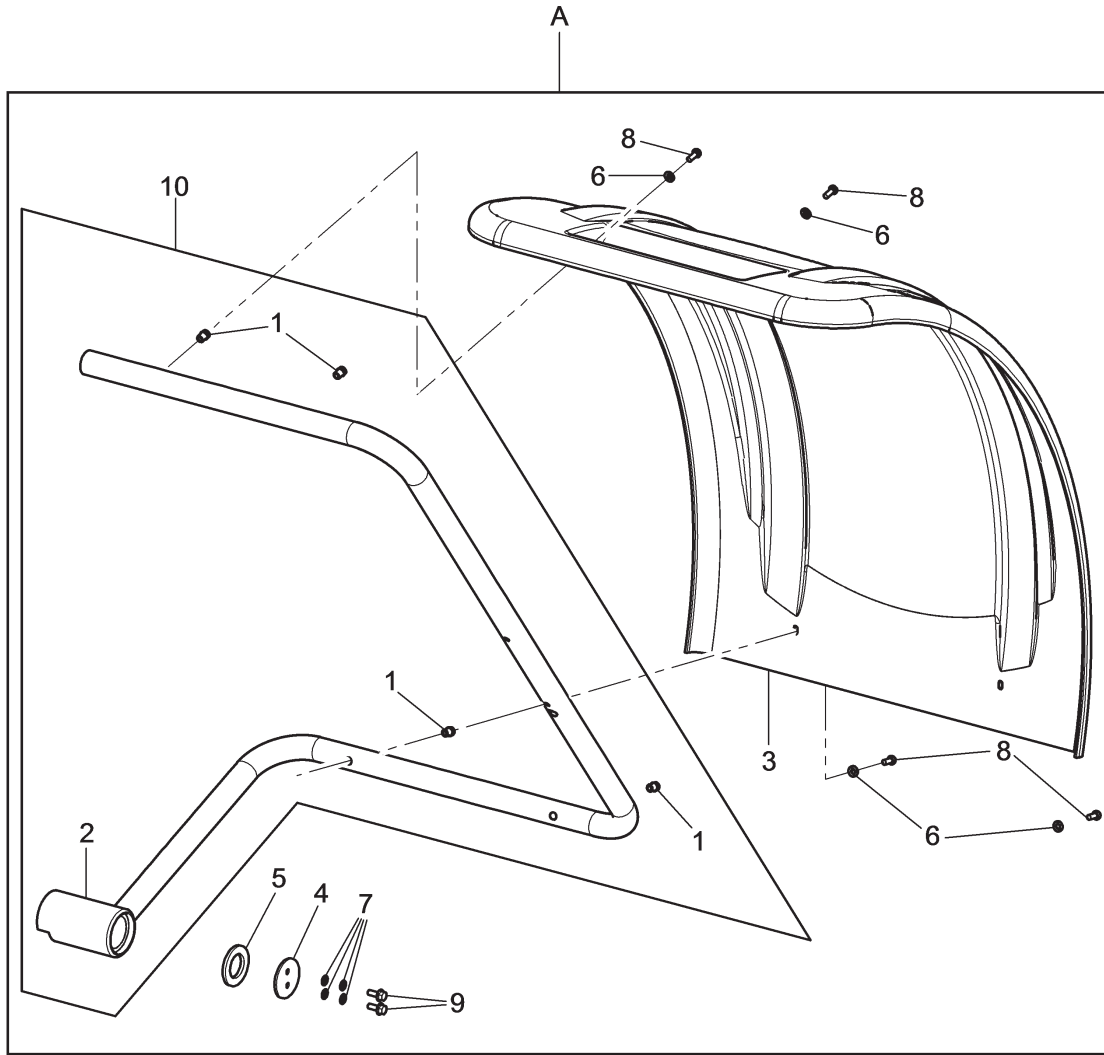
Drawing 9



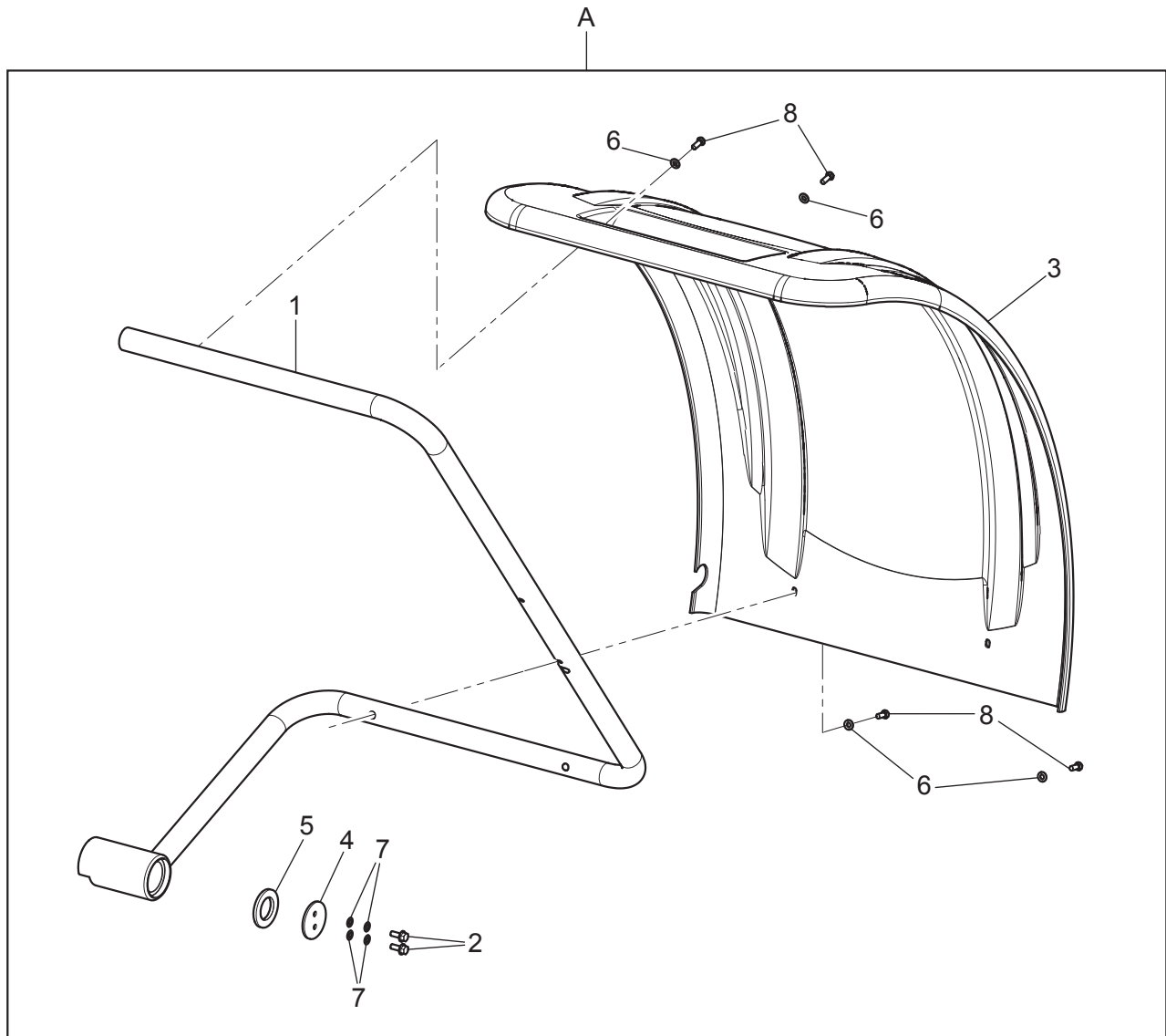
14




**Drawing Number 1 - Rev. 2**

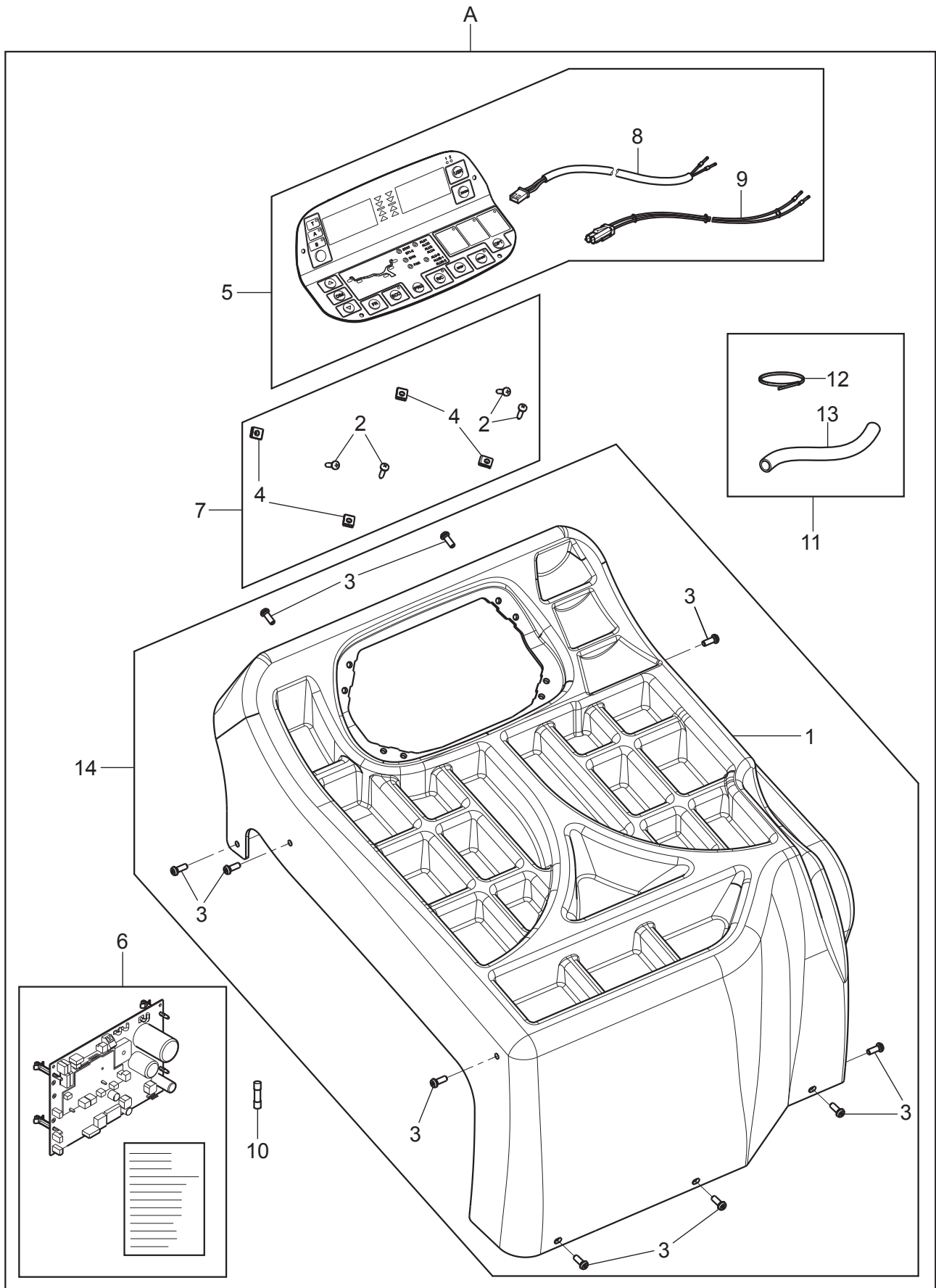
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	←
2	✓	2.0	VS129791580	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		
	✓	2.1	VS129791580	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		
3		3.2	VS129795541	LED top cover assembly	Ensemble planche DEL	Conjunto tablero LED		
4		4.1	-	Chassis assembly	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
5	✓	5.1	VS129795091	Power electric system assembly	Ensemble installation électrique puissance	Conjunto instalación eléctrica potencia		
6		6.1	VS129795870	Distance/diameter gage assembly	Ensemble pige distance/diametre	Conjunto palpador distancia/diámetro		
7		7.1	VS129795890	Rotating assembly	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		
8	✓	8.1	VS129690073	Motor assembly	Ensemble moteur	Conjunto motor		
9		9.0	-	Brake pedal assembly	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		
10		10.1	-	Accessory kit assembly	Ensemble dotation	Conjunto dotación		
11		11.1	-	Nameplates positioning	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquetas		
12	✓		VS599497	Adhesive cable holder support	Support porte-câble adhésif	Soporte sujeta-cable adhesivo		
13	✓		VS599498	Adhesive support	Support adhésif	Soporte adhesivo		
14			VS129715751	Lateral casing	Coffre latéral	Capot lateral		



#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VSB5504000	M6 threaded insert	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6		
2	✓		VS129715170	Wheel protection support	Support protection roue	Soporte protección rueda		10423969
3	✓		VS129715260	Wheel guard	Protection roue	Protección rueda		10423969
4	✓		VS129715290	Washer	Rondelle	Arandela		
5	✓		VS129715700	Washer	Rondelle	Arandela		
6	✓		VS236003	6.4 washer	Rondelle 6,4	Arandela 6,4		
7	✓		VS253015	6.2x12x0.5 Belleville washer	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
8	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
9	✓		VS272019	TE M6x16 bolt	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
10	✓		VS129770470	Wheel cover support spare part + inserts	Pièce de rechange support couverture roue + renforts	Repuesto soporte cubruedas + insertos		10423969
A	✓		VS129791580	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		






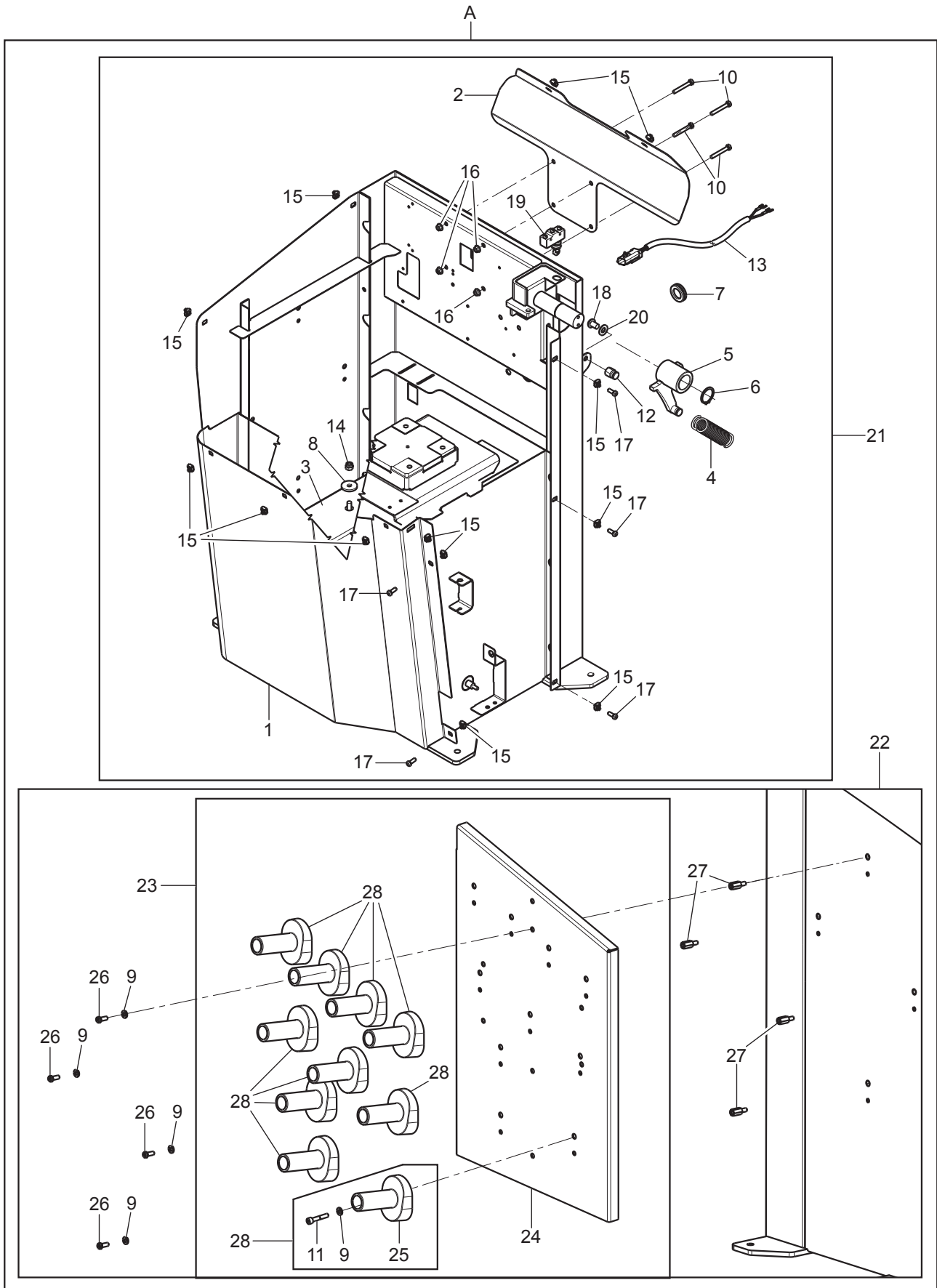
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129770471	Wheel cover support spare part + inserts	Pièce de rechange support couverture roue + renforts	Repuesto soporte cubreruedas + insertos	10423970	
2	✓		VS272019	TE M6x16 bolt	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
3	✓		VS129715261	Wheel cover	Couverture roue	Cubrerueda	10423970	
4	✓		VS129715290	Washer	Rondelle	Arandela		
5	✓		VS129715700	Washer	Rondelle	Arandela		
6	✓		VS236003	6.4 washer	Rondelle 6,4	Arandela 6,4		
7	✓		VS253015	6.2x12x0.5 Belleville washer	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
8	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
A	✓		VS129791580	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		



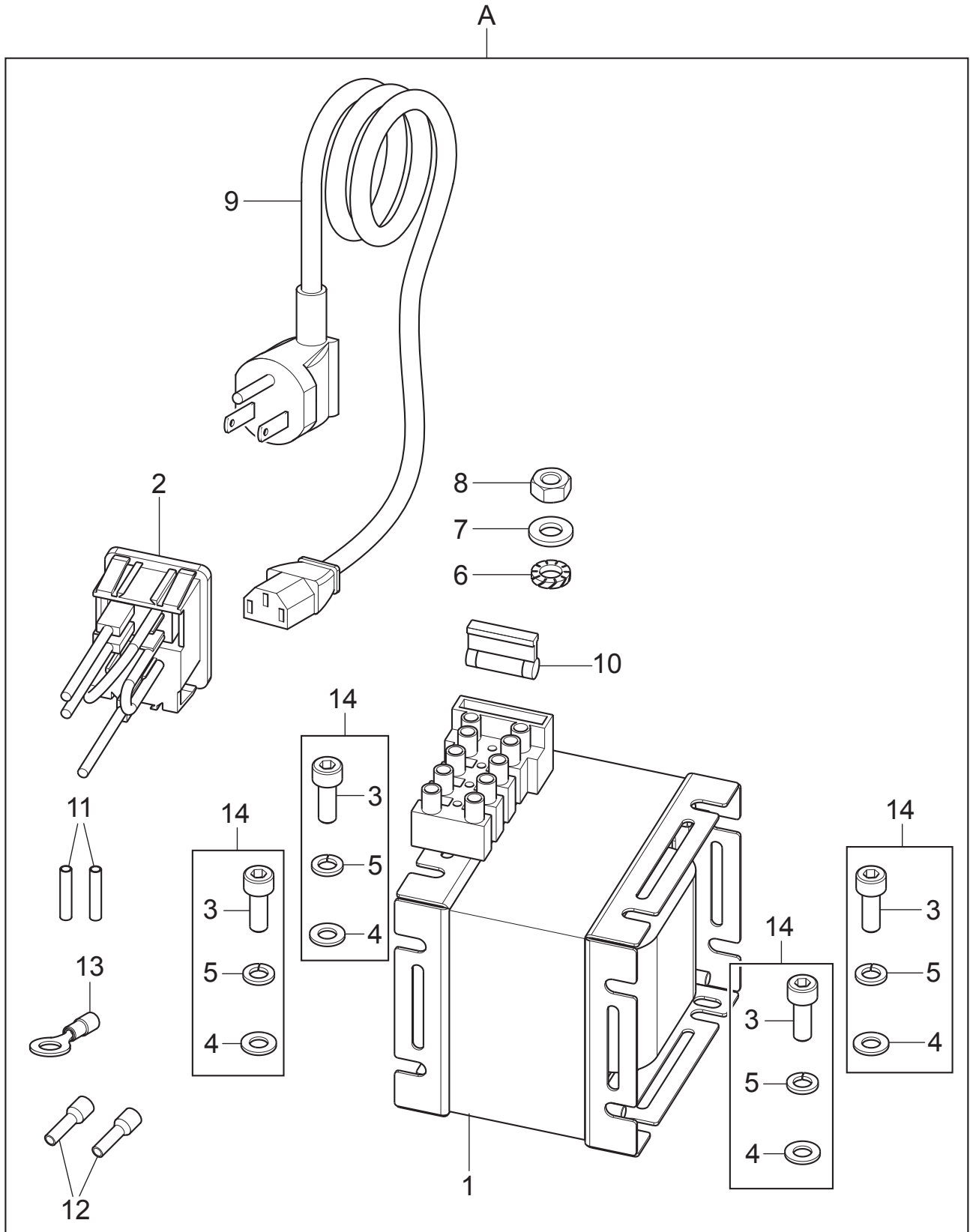




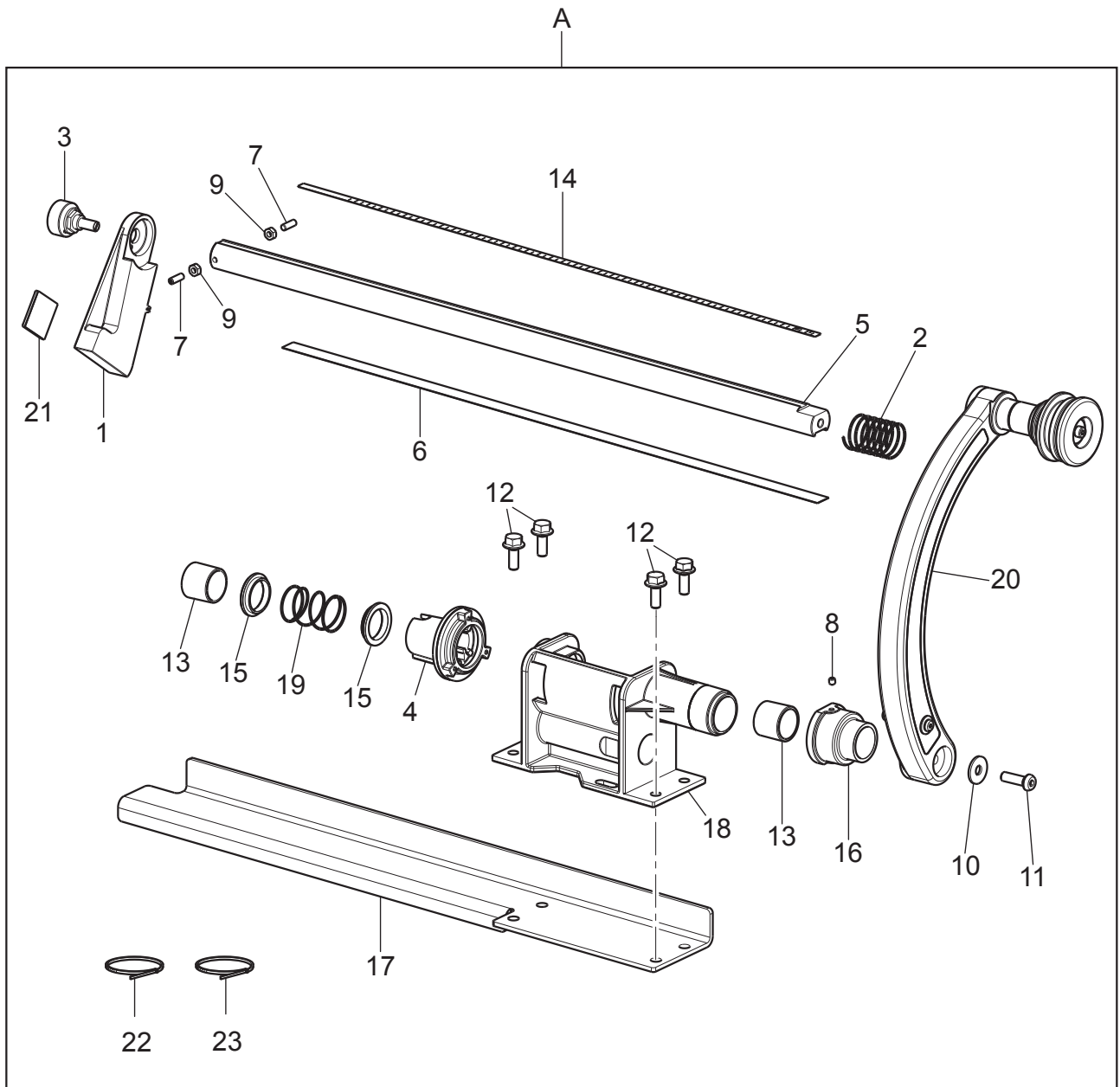
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129715351	Top cover	Planche	Tablero		
2			VS220100	TCB 4.8x22 self-locking bolt	Vis TCB auto-bloquant 4,8x22	Tornillo TCB autoblo-cante 4,8x22		
3	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
4	✓		VS299141	Fixing plate	Plaquette de fixation	Placa de fijación		
5	✓		VS20923	Kit for LED wheel balan-cers with connectors	Kit pour équilibrèuses DEL avec connecteurs	Kit para equilibradoras LED con conectores		
6	✓		VS20804	Power card assembly 90W-380/P UL/CSA connectorized	Kit de carte de puissan-ce 90W-380/P UL/CSA à connecteur	Kit tarjeta potencia 90W-380/P UL/CSA co-nectorizados		
7			VS129470080	Display fixing plates kit	Kit plaques fixation écran	Kit placas de fijación pantalla		
8	✓		VS21067	L=1400 Can bus cable spare kit	Kit de rechange câble Can bus L=1400	Kit repuesto cable Can bus L=1400		
9	✓		VS21066	Spare kit for LED display supply cable with connectors	Kit de rechange pour câble d'alimentation écran DEL avec con-necteurs	Kit repuesto cable de alimentación pantalla LED con conectores		
10	✓		VS20833	Fuse slow act. 10 A 250 V-UL/CSA	Fusible à action lente 10 A 250 V-UL/CSA	Fusible de acción lenta 10 A 250 V-UL/CSA		
11			VS129690580	Finishing kit	Kit achèvement	Kit acabado		
12	✓		VS599002	Collar	Collier	Collar		
13			VS513022	Shrink wrap	Gaine thermorétrac-table	Funda termorretrac-table		
14			VS129770590	Top cover with bolts	Planche avec vis	Tablero con tornillos		
A			VS129795541	LED top cover assembly	Ensemble planche DEL	Conjunto tablero LED		



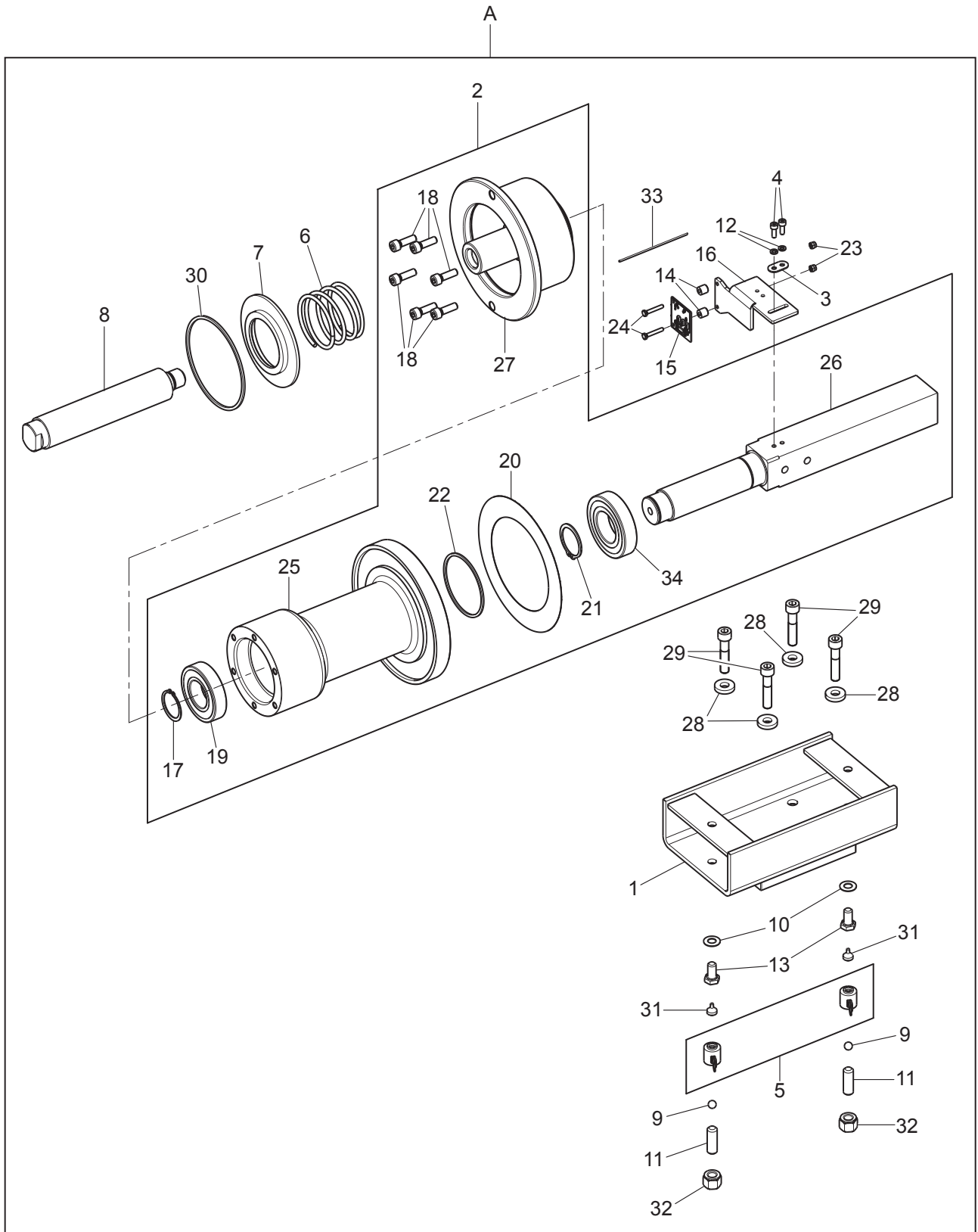
Drawing Number 4 - Rev. 1					-			
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS129770600	Chassis + inserts kit	Kit châssis + renforts	Kit bastidor + insertos		
2			VS129715922	Top cover support	Support planche	Soporte tablero		
3	✓		VS129612110	Counter weight	Contre-poids	Contrapeso		
4	✓		VS129501130	Spring	Ressort	Resorte		
5	✓		VS129715190	Equalizer assembly	Ensemble balancier	Conjunto compensador		
6	✓		VS243016	30 ring	Anneau 30	Anillo 30		
7	✓		VS599144	Hose clamp	Guide-câble	Pasacable		
8	✓		VS237065	8x30x4 flat washer	Rondelle plane 8x30x4	Arandela plana 8x30x4		
9	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
10	✓		VS203096	TE M6x45 bolt	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
11	✓		VS206093	TCEI M6x35 bolt	Vis TCEI M6x35	Tornillo TCEI M6x35		
12	✓		VS129718400	Pin for spring	Pivot pour ressort	Perno para resorte		
13			VS20847	Cable with wheel protection micro connector	Câble avec connecteur micro de protection roue	Cable con conector micro protección rueda		
14	✓		VS228011	M8 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M8	Tuerca autoblocante M8		
15	✓		VS228204	M6 caged nut	Écrou en cage M6	Tuerca en jaula M6		
16	✓		VS228500	M8 flanged nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
17	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
18	✓		VS271051	TBEI M10x15 bolt	Vis TBEI M10x15	Tornillo TBEI M10x15		
19	✓		VS1141400	Limit switch	Interrupteur de fin de course	Interruptor fin de carrera		
20	✓		VS236007	Fe 10.5x21x2 washer	Rondelle Fe 10,5x21x2	Arandela Fe 10,5x21x2		
21			VS129791626	Chassis assembly	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		
22	✓		GAR372	Cones support panel	Panneau de support cônes	Panel de soporte conos		
23			VS129591081	Support panel assembly	Assemblage du panneau de support	Conjunto panel de soporte		
24			VS129571980	Stake support panel kit with inserts	Kit panneaux de support pieux avec inserts	Kit panel soporte barrotes con insertos		
25	✓		VS129311670	Stake	Pieu	Barrote		
26	✓		VS266019	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
27	✓		VS599518	Spacer	Entretoise	Distanciador		
28	✓		VS130170050	Stake assembly	Kit pieu	Kit barrote		
A			-	Chassis assembly	Ensemble châssis	Conjunto bastidor		



Drawing Number 5 - Rev. 1			VS129795091		←→	→←		
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	←→	→←
1	✓		VS528048	Transformer	Transformateur	Transformador		
2	✓		VS129765071	Wired switch with socket	Interrupteur câblé avec prise	Interruptor cableado con enchufe		
3	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
4	✓		VS236026	5.3 washer	Rondelle 5,3	Arandela 5,3		
5	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
6	✓		VS239019	6.4 toothed washer	Rondelle dentée 6,4	Arandela dentada 6,4		
7	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
8	✓		VS224007	M6 med nut	Écrou moyen M6	Tuerca media M6		
9	✓		VS19067	Supply cable	Câble alimentation	Cable alimentación		
10	✓		VS507147	Fuse	Fusible	Fusible		
11			VS509140	Small hose	Tuyau petit	Tubo pequeño		
12			VS509136	Cable lugs	Cosse	Terminales de cable		
13			VS509070	Cable lugs	Cosse	Terminales de cable		
14			VS129770580	Bolt and washers kit for truck power system assembly	Kit vis et rondelles pour ensemble installation puissance camion	Kit tornillos y arandelas para conjunto instalación potencia camione		
A	✓		VS129795091	Power electric system assembly	Ensemble installation électrique puissance	Conjunto instalación eléctrica potencia		

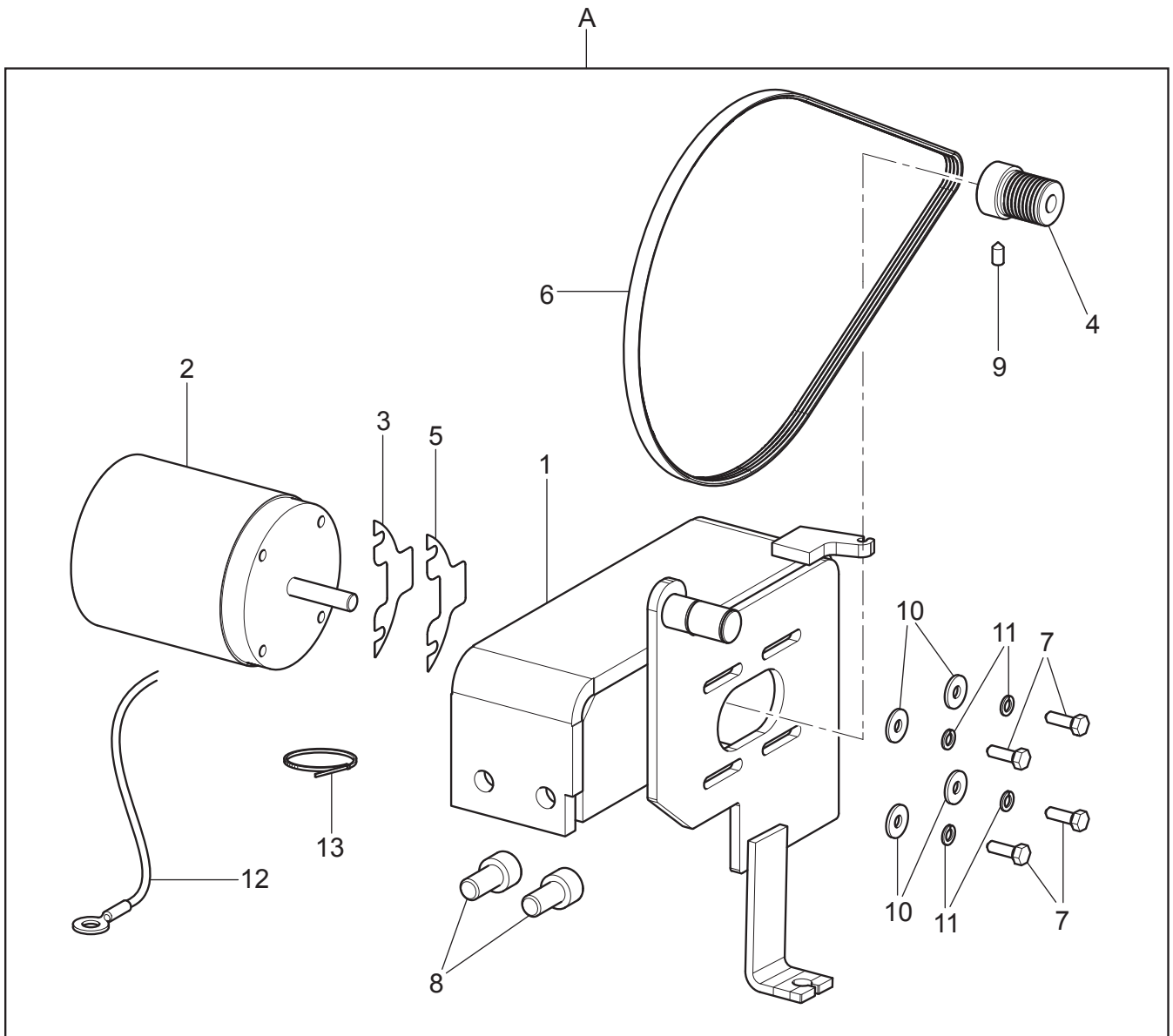








Drawing Number 7 - Rev. 1			VS129795890			→	→	
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	→	→
1	✓		VS129610010	Support assembly	Ensemble support	Conjunto soporte		
2	✓		VS129690272	Shaft + Cap	Arbre + Tulipe	Eje + Campana		
3	✓		VS129618620	Plate	Plaquette	Placa		
4	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
5			VS20916	2 Piezo kit	Kit 2 piézo	Kit 2 piezo		
6			VS129310483	Spring	Ressort	Resorte		
7	✓		VS129310433	Disc	Disque	Disco		
8	✓		VS129310021	Threaded coupling	Branchement fileté	Conexión roscada		
9	✓		VS699006	3/8" ball	Sphère 3/8"	Esfera 3/8"		
10	✓		VS253011	Belleville washer	Ressort à godet	Resorte de disco		
11	✓		VS213074	STEI M12x35 bolt	Vis STEI M12x35	Tornillo STEI M12x35		
12	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
13	✓		VS129610080	Bolt	Vis	Tornillo		
14	✓		VS129615310	Spacer	Entretoise	Distanciador		
15	✓		VS16362	Encoder board	Carte encodeur	Tarjeta encoder		
16	✓		VS129613550	Board support	Support carte	Soporte tarjeta		
17	✓		VS243017	External clip ring 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger externo 35		
18	✓		VS206038	TCEI M8x25 bolt	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
19	✓		VS603042	Bearing	Roulement	Rodamiento		
20	✓		VS16286	Encoder adhesive	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
21	✓		VS243019	External clip ring 40	Anneau de retenue extérieur 40	Seeger externo 40		
22	✓		VS243902	SB 80 clip ring	Anneau de retenue SB 80	Seeger SB 80		
23	✓		VS228023	M4 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4		
24	✓		VS203231	TE M4x25 bolt	Vis TE M4x25	Tornillo TE M4x25		
25			VS129311331	Rear cap	Tulipe postérieure	Campana posterior		
26			VS129613210	Shaft 45	Arbre 45	Eje 45		
27	✓		VS129311603	Front cap	Tulipe antérieure	Campana anterior		
28	✓		VS129612270	Washer	Rondelle	Arandela		
29	✓		VS266066	TCEI M10x50 bolt	Vis TCEI M10x50	Tornillo TCEI M10x50		
30	✓		VS243901	Clip ring	Anneau de retenue	Seeger		
31	✓		VS129612350	Push rod	Embout	Puntal		
32	✓		VS129612320	Nut	Écrou	Tuerca		
33			VS20903	Encoder cable	Câble encodeur	Cable encoder		
34	✓		VS603049	Bearing	Roulement	Rodamiento		
A			VS129795890	Rotating assembly	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		

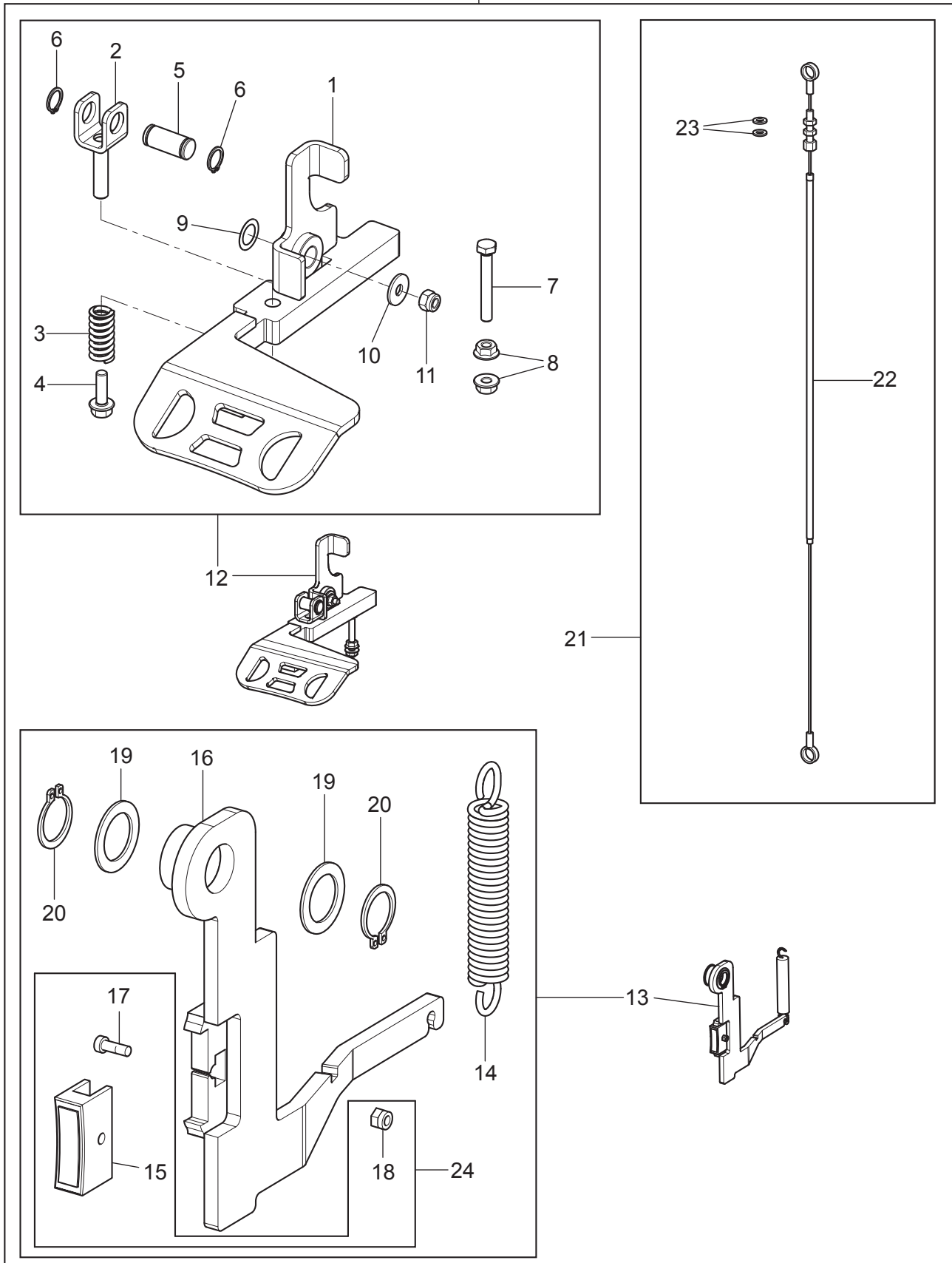





#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129611044	Motor support	Support moteur	Soporte motor		
2	✓		VS900003530	Motor	Moteur	Motor		
3	✓		VS129311210	Motor shim 0.2 mm	Épaisseur moteur 0,2 mm	Espesor motor 0,2 mm		
4	✓		VS129310820	Pulley	Poulie	Polea		
5	✓		VS129311220	Motor shim 0.3 mm	Épaisseur moteur 0,3 mm	Espesor motor 0,3 mm		
6	✓		VS412128	Belt	Courroie	Correa		
7	✓		VS203146	TE M5x6 bolt	Vis TE M5x16	Tornillo TE M5x16		
8	✓		VS206056	TCEI M10x20 bolt	Vis TCEI M10x20	Tornillo TCEI M10x20		
9	✓		VS212229	STEI M5x10 bolt	Vis STEI M5x10	Tornillo STEI M5x10		
10	✓		VS237054	5.5x15x1.5 washer	Rondelle 5,5x15x1,5	Arandela 5,5x15x1,5		
11	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
12	✓		VS129311560	Ground cable	Câble de sol	Cable de tierra		
13	✓		VS599002	Collar	Collier	Collar		
A	✓		VS129690073	Motor assembly	Ensemble moteur	Conjunto motor		



A

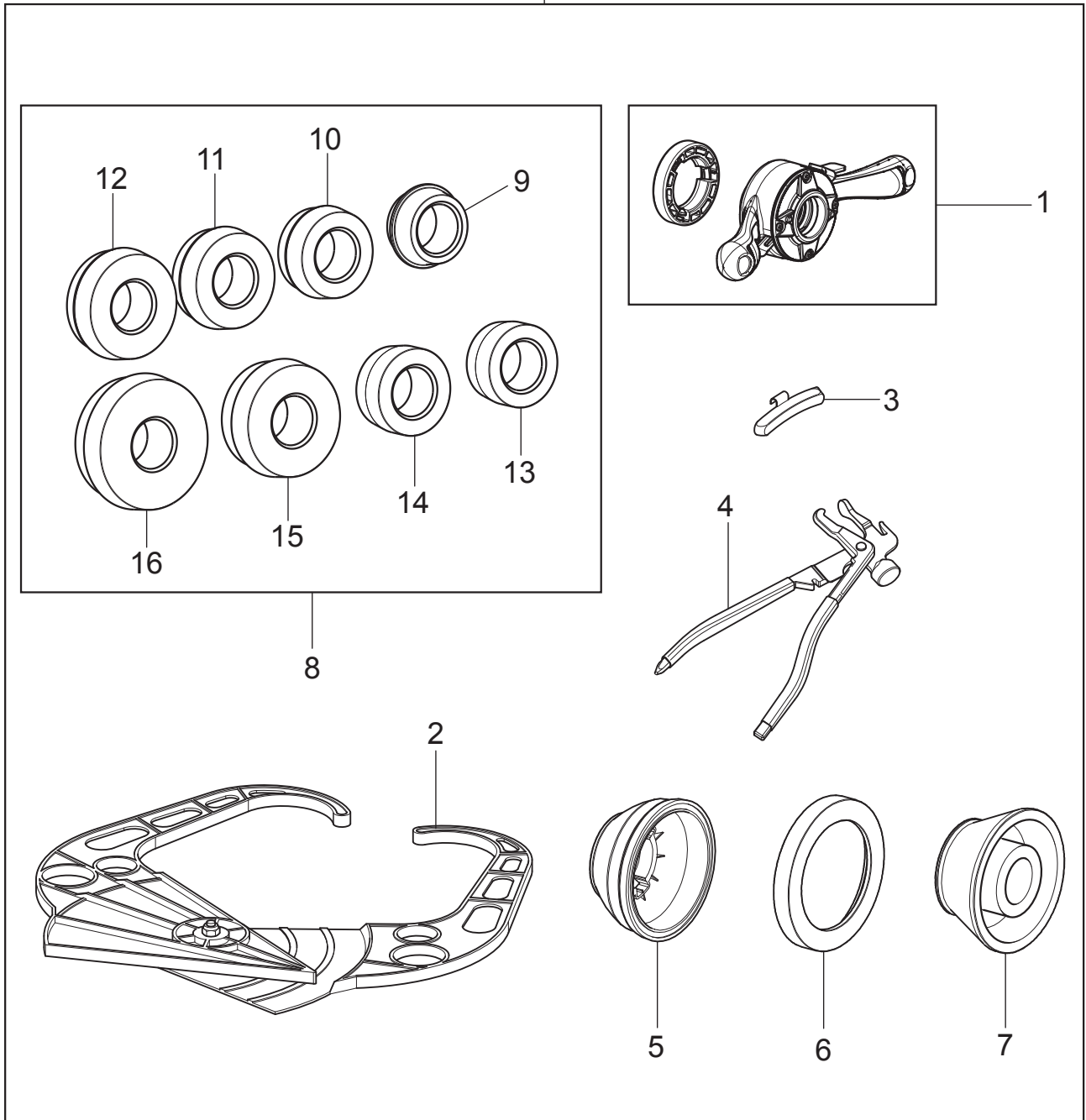


**Drawing Number 9 - Rev. 0**

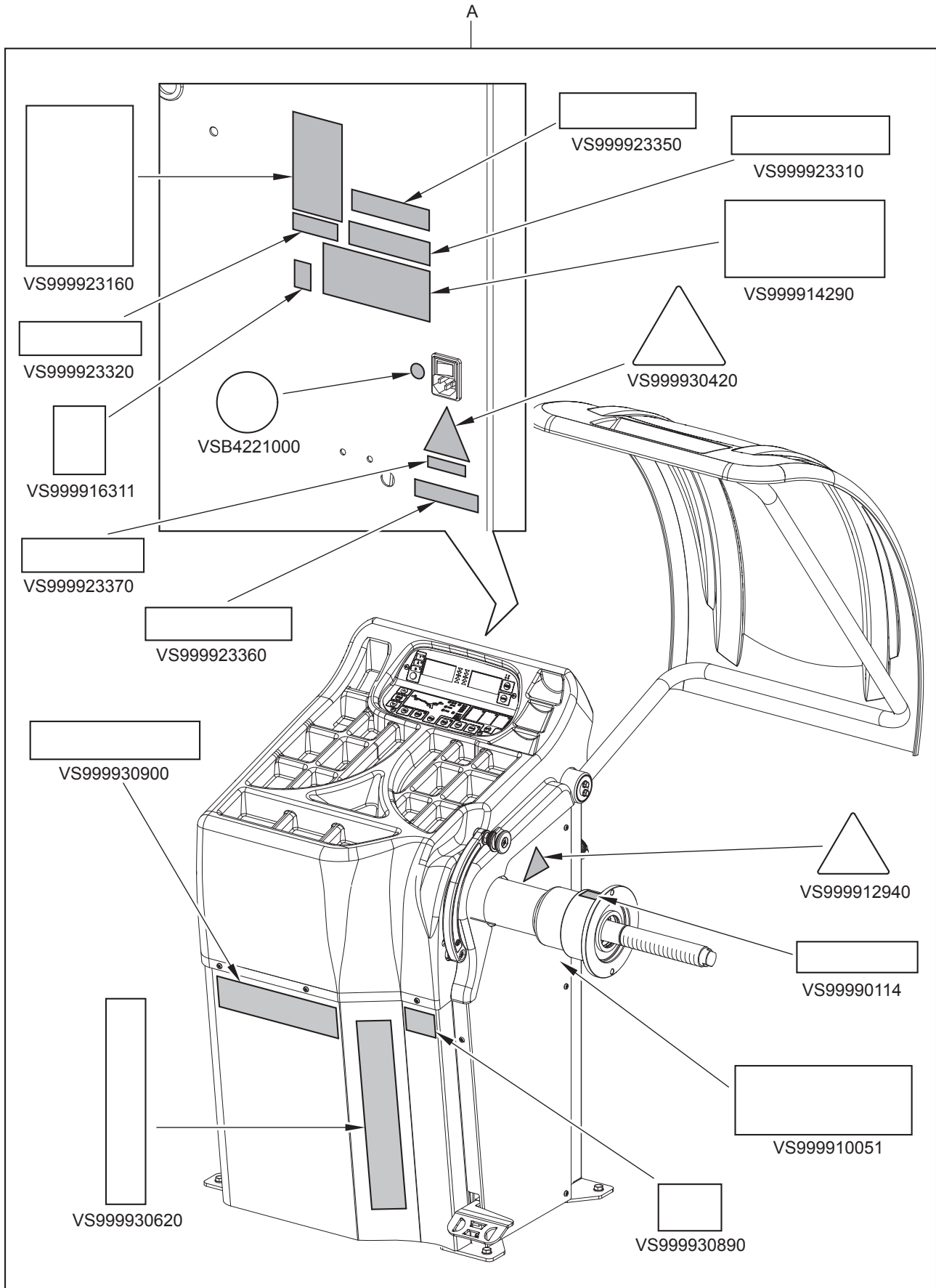
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	⇨	⇨
							⇨	⇨
1	✓		VS129713940	Pedal	Pédale	Pedal		
2	✓		VS129617990	Fork	Fourche	Horquilla		
3	✓		VS129618030	Compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión		
4	✓		VS272021	TE M6x20 flanged bolt	Vis TE M6x20 flangée	Tornillo rebordeado TE M6x20		
5	✓		VS129617870	Pin	Goupille	Clavija		
6	✓		VS243005	External clip ring 12	Anneau de retenue extérieur 12	Seeger externo 12		
7	✓		VS203096	TE M6x45 bolt	Vis TE M6x45	Tornillo TE M6x45		
8	✓		VS228500	M8 flanged nut	Écrou flangé M8	Tuerca rebordeado M8		
9	✓		VS237574	Shim washer	Rondelle d'épaisseur	Arandela de espesor		
10	✓		VS236601	M6 washer	Rondelle M6	Arandela M6		
11	✓		VS228010	M6 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M6	Tuerca autoblocante M6		
12	✓		VS129794590	Pedalboard assembly with clamp	Ensemble pédalier avec inox	Conjunto pedales con filo		
13	✓		VS129690292	Brake assembly	Ensemble frein	Conjunto freno		
14	✓		VS129717310	Spring	Ressort	Resorte		
15	✓		VS129612180	Plug nut	Pastille	Pastilla		
16	✓		VS129613223	Brake lever	Levier frein	Palanca freno		
17	✓		VS206319	TCEI M3x16 bolt	Vis TCEI M3x16	Tornillo TCEI M3x16		
18	✓		VS228037	M3 jam self-locking nut	Écrou auto-bloquant bas M3	Tuerca autoblocante baja M3		
19	✓		VS237519	30x42x0.5 washer	Rondelle 15x22x1	Arandela 15x22x1		
20	✓		VS243007	External clip ring 15	Anneau de retenue extérieur 15	Seeger externo 15		
21	✓		VS129791780	Brake operation assembly	Ensemble actionnement frein	Conjunto accionamiento freno		
22	✓		VS129710160	Cable assembly	Ensemble câble	Conjunto cable		
23	✓		VS236004	6.4 flat washer	Rondelle plane 6,4	Arandela plana 6,4		
24			VS129470040	Truck wheel balancer brake kit	Kit frein équilibréuse camion	Kit frenos equilibradora camión		
A			-	Brake pedal assembly	Ensemble pédal frein	Conjunto pedal freno		



A



<b>Drawing Number 10 - Rev. 1</b>								
<b>#</b>		<b>D.R</b>	<b>N</b>	<b>Description</b>	<b>Description</b>	<b>Descripción</b>		
1	✓		GAR345	Car ring nut + pressure ring	Bague voiture + anneau presseur	Virola auto + anillo prensador		
2	✓		VS129571492	Manual caliper	Pige manuelle	Palpador manual		
3	✓		VS999072	Carriages counter weight	Contre-poids chariots	Contrapeso carros		
4	✓		VS1300A004	Pliers for weights	Pince pour poids	Pinzas para pesos		
5	✓		VS129580191	Protection cup	Coupelle de protection	Copa de protección		
6	✓		VS129580500	Protection guard for cup	Châssis de protection pour coupelle	Casco de protección para copa		
7	✓		GAR112	Off-road vehicle cone D.88-132	Cône D.88-132 véhicule tout terrain	Cono D.88-132 vehículo todo terreno		
8	✓		GAR371	Cones and centering bushings kit	Kit cônes et douilles de centrage	Kit conos y casquillos de centrado		
9	✓		VS129517880	54:58-56:62 111VK cone	Cône 54:58-56:62 111VK	Cono 54:58-56:62 111VK		
10	✓		VS129517890	67:72-70:75 113VK cone	Cône 67:72-70:75 113VK	Cono 67:72-70:75 113VK		
11	✓		VS129517900	75:80-77:83 114VK cone	Cône 75:80-77:83 114VK	Cono 75:80-77:83 114VK		
12	✓		VS129517910	85:90-82:88 115VK cone	Cône 85:90-82:88 115VK	Cono 85:90-82:88 115VK		
13	✓		VS129517920	62.5-67.5 119VK cone	Cône 62,5-67,5 119VK	Cono 62,5-67,5 119VK		
14	✓		VS129517930	65.5-71 120VK cone	Cône 65,5-71 120VK	Cono 65,5-71 120VK		
15	✓		VS129517940	86:87-91:96 060VK cone	Cône 86:87-91:96 060VK	Cono 86:87-91:96 060VK		
16	✓		VS129517950	99:101-106:110 062VK cone	Cône 99:101-106:110 062VK	Cono 99:101-106:110 062VK		
A			-	Accessory kit assembly	Ensemble dotation	Conjunto dotación		





Drawing Number 11 - Rev. 1					-	▶			▶
#		D.R	N	Description	Description	Descripción	▶		▶
	✓		VSΒ4221000	Grounding nameplate	Plaquette mise à la terre	Plaquita puesta a tierra			
■	✓		VS129795120	Nameplates kit	Kit plaquettes	Kit plaquitas			
▲	✓		VS129795240	CSA nameplates kit	Kit plaquettes CSA	Kit plaquitas CSA			
	✓		VS99990114	Arrow nameplate	Plaquette flèche	Plaquita flecha			
	✓		VS999910051	Protection devices use nameplate	Plaquette utilisation dispositif de protection	Plaquita uso dispositivos de protección			
	✓		VS999912940	Lifting nameplate	Plaquette soulèvement	Plaquita levantamiento			
	✓		VS999914290■	Serial number nameplate	Plaquette matricule	Plaquita matrícula			
	✓		VS999916311■	Rubbish skip nameplate	Plaquette poubelle déchets	Plaquita contenedor desechos			
	✓		VS999923160■	Prop 65 Attention nameplate	Plaquette attention Prop 65	Plaquita atención Prop 65			
	✓		VS999923310▲	Fuse-type-rating car nameplate	Plaquette classification type de fusible voiture	Plaquita clasificación tipo de fusible coche			
	✓		VS999923320▲	Replace fuse nameplate	Plaquette remplacement fusible	Plaquita sustitución fusible			
	✓		VS999923330▲	F1 fuse nameplate (placed inside the equipment)	Plaquette fusible F1 (placée à l'intérieur de l'équipement)	Plaquita fusible F1 (colocada dentro del equipo)			
	✓		VS999923350▲	For indoor use only nameplate	Plaquette usage intérieur seulement	Plaquita sólo para uso interior			
	✓		VS999923360▲	Disconnect power supply nameplate	Plaquette coupure de courant	Plaquita interrupción suministro			
	✓		VS999923370	110 V - 1 Ph - 60 Hz voltage nameplate	Plaquette tension 110 V - 1 Ph - 60 Hz	Plaquita voltaje 110 V - 1 Ph - 60 Hz			
	✓		VS999930420	Electricity danger nameplate	Plaquette danger électricité	Plaquita peligro electricidad			
	✓		VS999930620	Rotary logo nameplate	Plaquette logo Rotary	Plaquita logo Rotary			
	✓		VS999930890	QR code nameplate	Plaquette code QR	Plaquita código QR			
	✓		VS999930900	Equipment nameplate	Plaquette équipement	Plaquita equipo			
<b>A</b>			-	Nameplates positioning	Positionnement plaquettes	Posicionamiento plaquitas			

The nameplates marked with the ■ symbol belong to the kit code 129795120.  
 Les plaquettes marquées du symbole ■ appartiennent au kit code 129795120.  
 Las plaquitas marcadas con el símbolo ■ pertenecen al código del kit 129795120.

The nameplates marked with the ▲ symbol belong to the kit code 129795240.  
 Les plaquettes marquées du symbole ▲ appartiennent au kit code 129795240.  
 Las plaquitas marcadas con el símbolo ▲ pertenecen al código del kit 129795240.

**Installer:** Please return this booklet to literature package, and give it to the owner/ operator.

***Thank You***

**Instalador:** Por favor devuelva este manual al paquete de documentación y devuélvalo al propietario / operador.

***Gracias***

**Installateur:** Veuillez renvoyer ce manuel dans le dossier de documentation et le renvoyer au propriétaire / opérateur.

***Merci***

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Wheel Service Equipment.

Los Operadores Calificados y el Mantenimiento Regular Aseguran un Rendimiento Satisfactorio del Equipo de Asistencia para Ruedas.

Des Opérateurs Qualifiés et un Entretien Régulier Garantissent une Performance Satisfaisante de l'équipement d'assistance aux Roues.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Wheel Service Equipment Parts Distributor for Genuine Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.

Póngase en Contacto con su Distribuidor Autorizado de Piezas de Repuesto Rotary más Cercano para Obtener Reemplazos Originales.

Contactez votre Distributeur de Pièces Détachées Rotary Autorisé Plus Proche pour les Pièces D'origine.

**Rotary World Headquarters**  
2700 Lanier Drive  
Madison, IN 47250, USA  
www.rotarylif.com

**North America Contact Information**  
Tech. Support:  
p 800.445.5438  
f 800.578.5438  
e userlink@rotarylif.com  
Sales: p 800.640.5438  
f 800.578.5438  
e userlink@rotarylif.com

**World Wide Contact Information**  
World Headquarters/USA: 1.812.273.1622  
Canada: 1.905.812.9920  
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0  
United Kingdom: +44.178.747.7711  
Australasia: +60.3.7660.0285  
Latin America / Caribbean: +54.3488.431.608  
Middle East / Northern Africa: +49.771.9233.0

© **Vehicle Service Group<sup>SM</sup>**  
Printed in U.S.A., All Rights Reserved. Unless otherwise indicated, ROTARY, and all other trademarks are property of Dover Corporation and its affiliates.

